



# ด่วนที่สุด

ที่ กห ๐๒๐๗/๑๕๕๕

กระทรวงกลาโหม

ถนนสนามไชย กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๗๐ กันยายน ๒๕๕๕

เรื่อง การขอความเห็นต่อร่างความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการป้องกันประเทศ ระหว่างกระทรวงกลาโหมไทย และกระทรวงกลาโหมสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม (Agreement on Defence Cooperation between the Ministry of Defence of the Kingdom of Thailand and the Ministry of National Defence of the Socialist Republic of Viet Nam)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการป้องกันประเทศ ระหว่างกระทรวงกลาโหมไทย และกระทรวงกลาโหมสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ฉบับภาษาไทย จำนวน ๑ ฉบับ และฉบับภาษาอังกฤษ จำนวน ๑ ฉบับ  
๒. หนังสือกระทรวงกลาโหม ด่วนที่สุด ที่ กห ๐๒๐๗/๑๕๗๓ ลงวันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๕๕

กระทรวงกลาโหมมีความประสงค์ที่จะจัดทำความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการป้องกันประเทศ ระหว่างกระทรวงกลาโหมไทย และกระทรวงกลาโหมสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม รายละเอียดตาม สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสถาปนาความร่วมมือด้านการทหาร ซึ่งจะนำไปสู่การยกระดับ ความร่วมมือด้านความมั่นคงและเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างกองทัพของทั้งสองประเทศในอนาคต โดยมีสาขาวิชาความร่วมมือต่างๆ ดังนี้ การหารือด้านนโยบาย ความมั่นคง และการป้องกันประเทศ การฝึกศึกษา และการฝึกซ้อม การลาดตระเวนร่วม การข่าวด้านการป้องกันประเทศ การพัฒนาทรัพยากรบุคคล วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี การส่งกำลังบำรุง อุตสาหกรรมป้องกันประเทศ การปฏิบัติการรักษาสันติภาพ และการช่วยเหลือ ด้านมนุษยธรรม การต่อต้านการก่อการร้าย การบริการทางการแพทย์ทหาร และการฝึกต่อต้านความท้าทายด้าน ความมั่นคงรูปแบบใหม่

กระทรวงกลาโหมพิจารณาแล้วเห็นว่า ร่างความตกลงฯ ดังกล่าว ถึงแม้ว่าจะมีได้มีการระบุถึง ศิทธิหรือพันธกรณีใดๆ ที่มีผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างประเทศไทย ซึ่งอาจมีลักษณะเป็นความตกลงระหว่างประเทศ ที่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๐ ก็ตาม แต่เนื่องจากเป็นเรื่องความร่วมมือทางการทหารซึ่งเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ในแห่งนโยบาย ตามมาตรา ๔(๗) ของพระราชบัญญัติการรักษาสันติภาพ และการช่วยเหลือ ด้านมนุษยธรรม พุทธศักราช ๒๕๕๘ จึงจำเป็นต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากเป็นกรณีเร่งด่วน กระทรวงกลาโหม จึงได้มีหนังสือขอให้กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาให้ความเห็นต่อร่างความตกลงฯ ดังกล่าว โดยขอให้แจ้งผลการพิจารณาให้สำนักเลขานุการ คณะรัฐมนตรีทราบโดยตรง เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

/ เพื่อให้ ...

เพื่อให้การจัดทำความตกลงฯ ดังกล่าวเป็นไปด้วยความเรียบร้อย กระทรวงกลาโหมขอความกรุณาสำนักเลขานุการคณะรัฐมนตรี นำเสนอด้วยความร่วมมือด้านการบังคับประเดชระหว่างกระทรวงกลาโหมไทย และกระทรวงกลาโหมสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๑. ให้กระทรวงกลาโหมจัดทำความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการบังคับประเดชระหว่างกระทรวงกลาโหมไทย และกระทรวงกลาโหมสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๒. ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทยในร่างความตกลงฯ

๓. ทั้งนี้หากมีความจำเป็นที่จะต้องเปลี่ยนแปลงรายละเอียดของร่างความตกลงฯ โดยไม่ส่งผลกระทบต่อสาระสำคัญของร่างความตกลงฯ ให้กระทรวงกลาโหมพิจารณาดำเนินการได้ตามความเหมาะสม

กระทรวงกลาโหมคาดว่าจะมีการลงนามร่วมกันระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในห้วงระหว่างที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม จะเดินทางเยือนสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม อย่างเป็นทางการระหว่าง ๒๖ – ๒๗ กันยายน ๒๕๕๕

จึงเรียนมาเพื่อกรุณาพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

พลอากาศเอก   
( สุก้า พล สุวรรณทัต )  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

สำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม

สำนักนโยบายและแผนกลาโหม

โทร. ๐ ๒๒๒๓ ๕๕๒๖

โทรสาร ๐ ๒๒๒๓ ๕๕๒๖